

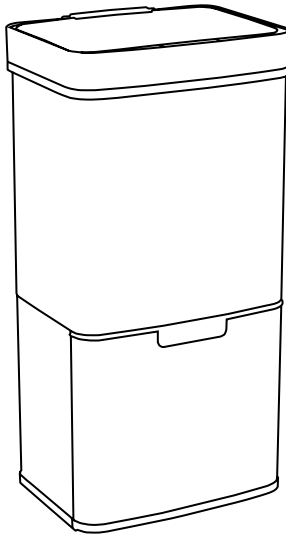


## Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

# Mülltrennsystem mit Sensor-Einheit



**90536-90537**



## SICHERHEITSHINWEISE

## SAFETY INSTRUCTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Deutsch

### ACHTUNG!

**Lesen Sie VOR dem Zusammenbau und vor der Nutzung des Gegenstands die Anleitung.**

Benutzen Sie den Gegenstand mit Vorsicht! Missachtung der Anleitung und der Warnhinweise in dieser Anleitung können körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen herbeiführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer fehlerhaften Montage kommen! Halten Sie diese Anleitung als Nachlesewerk bereit.

**AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET!** Umbau, Missbrauch, bauliche Veränderungen oder gewerbliche Verwendung führen zu einer Erlöschung der gesetzlichen Gewährleistung. Dieses Produkt darf ausschließlich für die dafür vorgesehene Verwendung genutzt werden, welche durch die Produktgestaltung und die Artikelmerkmale vorgegeben ist. Jegliche Zweckentfremdung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

**GEFAHR!** Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr!

**Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein!**

### English

### ATTENTION!

**Read the instructions BEFORE assembling and using the item.** Use the object with caution!

Ignoring the instructions and warnings in this manual may result in physical injury or material damage. The result can be an incorrect installation! Keep these instructions for future reference.

**ONLY FOR PRIVATE USE!** Rebuilding, misuse, structural changes or commercial use lead to a cancellation of the legal warranty. This product may only be used for its intended purpose, which are given by the product design and product features. Any misuse can lead to physical injuries and damage.

**DANGER!** Never allow children to play with plastic packaging, cords or small components – acute danger of suffocation! **Warning: Small swallowable parts can be life-threatening!**

### Français

### AVERTISSEMENT !

**Lisez attentivement ce manuel avant l'assemblage et l'utilisation de cet article.** Utilisez cet article avec précaution ! Le non-respect des instructions et des avertissements contenus dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Une mauvaise installation peut résulter du non-respect des instructions. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

**POUR USAGE PRIVÉ UNIQUEMENT !** Toute modification, mauvaise utilisation, altération structurelle ou utilisation commerciale annulera la garantie légale. Ce produit doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné, tel que défini par sa conception et ses caractéristiques. Toute utilisation inappropriée peut entraîner des blessures ou des dommages.

**DANGER !** Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages plastiques, les cordons ou les petites pièces – RISQUE D'ETOUFFEMENT !

**Attention :** les petites pièces pouvant être avalées présentent un danger mortel !



## MONTAGE | ASSEMBLY | MONTAGE

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024).

Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Veuillez indiquer ici le numéro de lot de votre article pour assurer sa traçabilité. Ce numéro est situé sur la face avant de la boîte du produit, dans le coin supérieur droit (ex. : Batch: 01-indoor1-2024).

**Batchnr. Karton 1** .....

### Deutsch

**Überprüfen Sie ZUERST die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teilliste auf der nächsten Seite.** Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, beginnen Sie vorerst nicht mit dem Aufbau und **bewahren Sie die Verpackung auf!**  
Telefonnummer: +49 2203 94 79 300  
E-Mail: [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)



### Pflegehinweis

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen. Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

### English

**FIRST check that all parts are complete using the parts list on the next page.** Please contact our customer service if any parts are missing or damaged. Do not start then with the assembly and **keep the carton of your product!**  
Phone number: +49 2203 94 79 300  
E-mail address: [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)

### Care instructions

Wipe clean with a damp cloth. Wipe dry with a clean cloth. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

### Français

**Vérifiez d'abord la présence de toutes les pièces en les comparant à la liste fournie à la page suivante.** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter notre service client avant de commencer l'assemblage **et conservez l'emballage !**  
Téléphone : +49 2203 94 79 300  
Email : [service@svita-shop.de](mailto:service@svita-shop.de)

### Conseils d'entretien

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Terminer en essuyant avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

## ÜBERSICHT | OVERVIEW | APERÇU

Deckel: Automatisches oder halbautomatisches Öffnen

Lid: Automatic or semi-automatic opening

Couvercle : Ouverture automatique ou semi-automatique

6x LR6 AA-Batterien einsetzen (nicht im Lieferumfang enth.)

Insert 6x LR6 AA batteries (not included in delivery)

Insérer 6 piles LR6 AA (non incluses)

Herausnehmbarer obere Inneneimer, 37 oder 47 Liter, Deckelzugang  
Wir empfehlen für den oberen Behälter die Verwendung von 50-Liter-Müllsäcken, um schlechten Gerüchen vorzubeugen.

Removable upper inner bucket, 37 or 47 liters, lid access  
We recommend using 50-liter trash bags for the upper container to prevent unpleasant odors.

Seau intérieur supérieur amovible, 37 ou 47 litres, accès au couvercle  
Nous recommandons l'utilisation de sacs-poubelle de 50 litres pour le récipient supérieur afin de prévenir les mauvaises odeurs.

Deckelöffnungs- und Schließ-tasten, automatische oder manuelle Öffnungs- und Schließfunktion

Lid opening and closing buttons, automatic or manual opening and closing function

Boutons d'ouverture et de fermeture du couvercle, fonction d'ouverture et de fermeture automatique ou manuelle

Mit 2 herausnehmbaren Inneneimern, 25 Liter, manueller Zugang, mit Griff  
Mit herausnehmbarem Schalentrenner, wahlweise in der oberen oder unteren Tonne zu befestigen

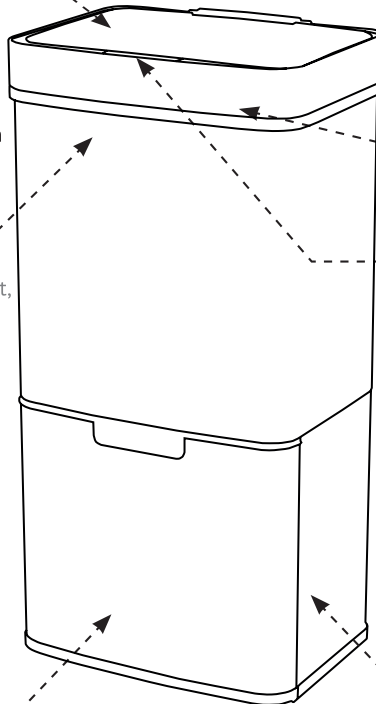
With 2 removable inner buckets, 25 liters, manual access, with handle  
With removable divider, optionally attachable in the upper or lower bin

Avec séparateur amovible, pouvant être fixé au choix dans le bac supérieur ou inférieur  
Avec 2 seaux intérieurs amovibles, 25 litres, accès manuel, avec poignée

Inneneimer Unterer Teil mit rollbarer Schublade

Inner bucket Lower part with rolling drawer

eau intérieur Partie inférieure avec tiroir roulant



## INSTALLATION | INSTALLATION | INSTALLATION

- 1 Nehmen Sie alle Teile des Sensorbehälters heraus.

Remove all parts of the sensor bin.

Retirez toutes les pièces de la poubelle avec capteur.



- 2 **Einlegen der Batterien:**

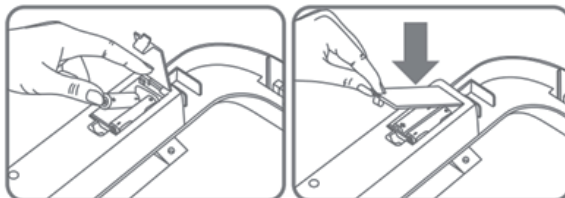
Drehen Sie den Deckel auf den Kopf und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Unterseite des Deckels. Legen Sie sechs LR6-Batterien der Größe AA entsprechend der richtigen Polung ein. Dann schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

### Inserting the batteries:

Turn the lid upside down and open the battery compartment cover on the bottom of the lid. Insert six LR6 size AA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment cover again.

### Insertion des piles :

Retournez le couvercle et ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sous le couvercle. Insérez six piles LR6 AA en respectant la polarité correcte. Ensuite, refermez le couvercle du compartiment à piles.



3

**Einlegen der Mülltüte in den oberen Behälter:**

Nehmen Sie den inneren Eimer heraus, setzen Sie die Mülltüte in den Eimer ein und führen einen Teil der Tüte durch das Loch des Inneneimers. Setzen Sie danach den Inneneimer wieder ein.

**Inserting the trash bag in the upper container:**

Remove the inner bucket, insert the trash bag into the bucket, and pull part of the bag through the hole in the inner bucket. Then place the inner bucket back in.

**Insertion du sac-poubelle dans le récipient supérieur :**

Retirez le seau intérieur, insérez le sac-poubelle dans le seau, puis passez une partie du sac dans le trou du seau intérieur. Remplacez ensuite le seau intérieur.



**Einlegen der Mülltüte in den unteren Behälter:**

Öffnen Sie Schublade und nehmen Sie die Behälter heraus. Die Mülltüte kann an den Löchern der Behälter befestigt werden.

**Inserting the trash bag in the lower container:**

Open the drawer and remove the bins. The trash bag can be attached to the holes in the bins.

**Insertion du sac-poubelle dans le récipient inférieur :**

Ouvrez le tiroir et retirez les bacs. Le sac-poubelle peut être fixé aux trous des bacs.



4

#### **Einschalten der Sensor-Einheit:**

Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Deckels ein. Das automatische Sensorsystem ist somit einsatzbereit.

#### **Turning on the sensor unit:**

Turn on the power switch on the back of the lid. The automatic sensor system is now ready for use.

#### **Activation de l'unité de capteur :**

Allumez l'interrupteur situé à l'arrière du couvercle. Le système de capteur automatique est maintenant prêt à l'emploi.



5

#### **Funktion des Sensors / Sensorbereichs:**

Der Deckel öffnet sich automatisch, wenn sich Körperteile oder Objekte ca. 15 cm vom Induktionsbildschirm entfernt befinden. Halten Sie Ihre Hand ca. 15 cm über den Deckel und er öffnet sich. Nach 5 Sekunden Inaktivität schießt er sich wieder. Der Deckel bleibt offen, wenn Ihre Hand oder ein Gegenstand im Sensorbereich verbleibt.

#### **Function of the sensor / Sensor area:**

The lid opens automatically when body parts or objects are approximately 15 cm away from the induction screen. Hold your hand about 15 cm above the lid to open it. After 5 seconds of inactivity, it will close again. The lid remains open if your hand or an object stays in the sensor area.

#### **Fonction du capteur / Zone du capteur :**

Le couvercle s'ouvre automatiquement lorsque des parties du corps ou des objets se trouvent à environ 15 cm de l'écran d'induction. Tenez votre main à environ 15 cm au-dessus du couvercle pour l'ouvrir. Après 5 secondes d'inactivité, il se referme. Le couvercle reste ouvert si votre main ou un objet reste dans la zone du capteur.



6

### **Steuerknöpfe:**

Um ein ungewolltes Schließen des Mülleimers zu vermeiden, drücken Sie die Taste "Öffnen / Open" am Einlassfenster, um den Deckel offen zu halten. Drücken Sie die Taste "Schließen / Close", um den Deckel zu schließen. Im Anschluß greift wieder die übliche Öffnungs- und Schließautomatik.

### **Control buttons:**

To prevent unintentional closing of the trash bin, press the „Open“ button on the inlet window to keep the lid open. Press the „Close“ button to close the lid. The usual opening and closing automation will then resume.

### **Boutons de commande :**

Pour éviter une fermeture involontaire de la poubelle, appuyez sur le bouton « Ouvrir » sur la fenêtre d'entrée pour maintenir le couvercle ouvert. Appuyez sur le bouton « Fermer » pour refermer le couvercle. L'automatisme habituel d'ouverture et de fermeture reprendra ensuite.





## **ACHTUNG! | WARNING! | ATTENTION !**

1. Wenn Sie Batterien einlegen, beachten Sie bitte die Angaben „+“ und „-“.  
When inserting batteries, please observe the „+“ and „-“ markings.  
Lors de l'insertion des piles, respectez les indications « + » et « - ».
2. Der Mülleimer darf nicht mit Wasser gespült werden, da das Produkt elektrische und elektronische Komponenten enthält. Reinigen Sie die Oberflächen lediglich mit einem feuchten Tuch. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn versehentlich Wasser in den Mülleimer gelangt.  
Do not rinse the trash bin with water, as the product contains electrical and electronic components. Only clean the surfaces with a damp cloth. Do not turn on the device if water accidentally enters the bin.  
Ne rincez pas la poubelle à l'eau, car le produit contient des composants électriques et électroniques. Nettoyez uniquement les surfaces avec un chiffon humide. N'allumez pas l'appareil si de l'eau entre accidentellement dans la poubelle.
3. Vermeiden Sie ein Drücken oder Drehen des Deckels, um eine Beschädigung des Deckels zu vermeiden. Drücken Sie beim Öffnen der Abdeckung nicht mit Gewalt auf die Abdeckung. Legen Sie nichts auf den Deckel des Mülleimers.  
Avoid pressing or turning the lid to prevent damage. Do not forcefully press on the cover when opening it. Do not place anything on the lid of the bin.  
Évitez de presser ou de tourner le couvercle pour éviter des dommages. Ne forcez pas sur le couvercle en l'ouvrant. Ne placez rien sur le couvercle de la poubelle.
4. Ersetzen Sie die Batterien rechtzeitig, um ein Austreten von Flüssigkeit zu vermeiden. Wenn Batterien ausgetauscht werden müssen, tauschen Sie zeitgleich alle Batterien aus. Mischen Sie keine sauren mit alkalischen Batterien und keine wiederaufladbaren mit wegwerfbaren Batterien.  
Replace batteries promptly to avoid leakage. When replacing batteries, replace all at the same time. Do not mix acidic and alkaline batteries, or rechargeable and disposable ones.  
Remplacez les piles à temps pour éviter les fuites. Lors du remplacement, changez toutes les piles en même temps. Ne mélangez pas des piles acides et alcalines ou des piles rechargeables et jetables.
5. Vermeiden Sie es, den Mülleimer unter direkter Sonneneinstrahlung oder in einer feuchten Umgebung zu verwenden.  
Do not use the trash bin under direct sunlight or in a humid environment.  
N'utilisez pas la poubelle sous la lumière directe du soleil ou dans un environnement humide.
6. Halten Sie den Sensorbereich sauber, um die normalen Funktionen des Sensors sicherzustellen.  
Keep the sensor area clean to ensure the normal functioning of the sensor.  
Gardez la zone du capteur propre pour assurer son bon fonctionnement.
7. Bitte reparieren Sie den Mülleimer nicht selbst. Ersetzen Sie die elektrischen Elemente nicht selbst. Demontage, Reparatur und Veränderung des Produkts sind strengstens untersagt.  
Do not attempt to repair or modify the bin yourself. Replacing or repairing electrical components is strictly prohibited.  
N'essayez pas de réparer ou de modifier la poubelle vous-même. Le remplacement ou la réparation des composants électriques est strictement interdit.

Fehler	Fehlerbehebung
Deckel öffnet ungewöhnlich	Überprüfen Sie, ob die Batterien gemäß der Angaben „+“ und „-“ ordnungsgemäß eingelegt sind oder ob die Lithiumbatterie nur wenig Strom verbraucht. Schalten Sie das Gerät anschließend erneut ein.
	Überprüfen Sie, ob der Erfassungsbereich sauber oder verschmutzt ist. Wischen Sie ihn bei der Verschmutzung mit einem sauberen Tuch ab.
Deckel schließt ungewöhnlich	Überprüfen Sie, ob der Erfassungsbereich sauber oder verschmutzt ist. Wischen Sie ihn bei der Verschmutzung mit einem sauberen Tuch ab.
	Überprüfen Sie, ob die Stromkreise feucht sind. Falls ja, schließen Sie bitte keine Stromquelle an. Sie können den Mülleimer nur benutzen, wenn er trocken ist.
	Überprüfen Sie, ob sich um den Deckel herum Hindernisse befinden. Falls ja, entfernen Sie diese bitte.
Deckel öffnet langsam	Trockenbatterien können zu geringem Stromverbrauch führen. Bitte ersetzen Sie diese.
	Lithiumbatterien können zu wenig Strom verbrauchen. Bitte laden Sie sie rechtzeitig auf.

**Hinweis:** Wenn diese Lösungen nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Reparieren Sie den Mülleimer nicht ohne Rücksprache.

Errors	Troubleshooting
Lid opens unusually	Check whether the batteries are correctly inserted according to the „+“ and „-“ markings, or if the lithium battery has low power. Then turn the device back on.
	Check whether the sensor area is clean or dirty. Clean it with a cloth if dirty.
Lid closes unusually	Check whether the sensor area is clean or dirty. Clean it with a cloth if dirty.
	Check whether the circuits are damp. If so, do not connect a power source. The trash bin can only be used when dry.
	Check whether there are obstacles around the lid. Remove them if present
Lid opens slowly	Dry batteries may result in low power. Please replace them.
	Lithium batteries may be running low. Please charge them in time.

**Note:** If these solutions do not work, please contact our customer service. Do not repair the trash bin without consultation.

Erreurs	Dépannage
Le couvercle s'ouvre de manière inhabituelle	Vérifiez si les piles sont correctement insérées selon les indications « + » et « - » ou si la batterie au lithium est faible. Ensuite, rallumez l'appareil.
	Vérifiez si la zone du capteur est propre ou sale. Nettoyez-la avec un chiffon en cas de saleté.
Le couvercle se ferme de manière inhabituelle	Vérifiez si la zone du capteur est propre ou sale. Nettoyez-la avec un chiffon en cas de saleté
	Vérifiez si les circuits sont humides. Si oui, ne branchez pas de source d'alimentation. La poubelle peut être utilisée uniquement lorsqu'elle est sèche.
	Vérifiez si des obstacles se trouvent autour du couvercle. Retirez-les si nécessaire.
Le couvercle s'ouvre lentement	Les piles sèches peuvent entraîner une faible puissance. Veuillez les remplacer
	Les batteries au lithium peuvent avoir une faible consommation d'énergie. Veuillez les recharger à temps.

**Remarque :** Si ces solutions ne fonctionnent pas, veuillez contacter notre service client. Ne réparez pas la poubelle sans consultation préalable.



**Vielen Dank für Ihren Einkauf!**

Thank you!

Merci!

Falls Sie Unterstützung benötigen,  
können Sie sich gerne an unser Service Team wenden.

If you need support,  
you are welcome to contact our service team.

Si vous avez besoin d'assistance,  
notre service client se tient à votre disposition.

+49 2203 94 79 300  
service@svita-shop.de  
www.svita-shop.de

Clic-Trade GmbH  
Stollwerckstr. 27-31  
51149 Cologne, Germany  
www.clictrade.gmbh